

EN

Dear friends,

In these sad days when we are suffering the horror of war, we want to convey to you our full support and our strongest condemnation of this senseless situation, especially to those members who are most directly affected by its proximity to Ukraine. Those of you who have contact with the Ukrainian railway union, please let them know that we are truly affected by what is happening and do not hesitate to contact us.

We send our warmest regards to all of you,

ES

Queridas amigas y amigos,

En estos tristes días en los que sufrimos el horror de la guerra, queremos transmitir todo nuestro apoyo y nuestra más enérgica repulsa a esta situación sin sentido, sobre todo a aquellos miembros que se ven afectados de forma más directa por su proximidad con Ucrania. Los que tengáis contacto con el sindicato ferroviario ucraniano, por favor comentadles que estamos verdaderamente afectados por lo que está ocurriendo y que no duden en ponerse en comunicación con nosotros.

Os mandamos un afectuoso saludo a todos,

DE

Liebe Freunde,

in diesen traurigen Tagen, in denen wir unter den Schrecken des Krieges leiden, möchten wir Ihnen unsere volle Unterstützung und unsere schärfste Verurteilung dieser sinnlosen Situation übermitteln, insbesondere denjenigen Mitgliedern, die durch die Nähe zur Ukraine am unmittelbarsten betroffen sind. Diejenigen unter Ihnen, die mit der ukrainischen Eisenbahnergewerkschaft in Kontakt stehen, bitten wir, ihnen mitzuteilen, dass wir von den Geschehnissen wirklich betroffen sind, und zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

Wir senden Ihnen allen unsere herzlichen Grüße,

Alejandro Martínez Treceño

ALE – Secretariat

Koledzy,

w tych smutnych czasach, kiedy stajemy w obliczu horroru wojny chcemy przekazać Wam nasze wsparcie i potępić tą bezsensowną sytuację, w szczególności tym organizacjom członkowskim, które z uwagi na bliskość do Ukrainy najbardziej są dotknięte.

Ci którzy mają bezpośredni kontakt z ukraińskim związkiem kolejarzy, prosimy o przekazanie, że jest nam niezwykle przykro z powodu tego co się dzieje i żeby nie wahali się z nami skontaktować.

Serdecznie Was pozdrawiamy

Alejandro Martinez Terceno

Sekretariat ALE